The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office at Second Class Matter.

Thursday, April 19 1945

The Chinese Times

Vol. 6 No 294

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

中華民國三十四年四月十九號（星期四） 新聞紙第六卷第二百九十四號
孔子二千四百九十六年 夏曆癸酉年三月初八日

大漢公報

△本報價目表

△每月 △半年 △全年
雲埠加拿大境內 三元三毫 六元六毫 十三元二毫
本埠郵寄一元三五 四元零五 八元一毫 十六元二毫
加屬美屬一元三毫 三元六毫 七元零五 十三元八毫
中國各區一元三五 四元零五 八元一毫 十六元二毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啟

言論

一兌一百

（世界記者）

昨據紐約中國總領事館消息，略謂「孔副院長祥熙，前以鑒於僑滙不通，迭令設法溝通，茲聞通滙已有辦法，而滙來物價高漲，對於滙價，因種種關係，又不便隨時變更，爲深体僑胞困難，並爲穩定金融兼顧國力起見，已允增加津貼，許於每美金壹元，折合國幣二十之元之外，另給津貼八十元，合共國幣壹百元，聞已電陳政府採納辦理，不久當可付諸實行」等語。

吾人讀此消息，對孔先生關懷之好意，誠可銘感，惟國家不出一根本解決財政之辦法，長此拖延下去，實在令人担心。近據四邑家鄉來函，略謂「飢荒情形，仍屬嚴重，不但人民救濟，且粮食亦無法運入，米價狂漲至每石五千元，山草每担五百元，猪肉每斤二百五拾元」等語。

照此看來，救濟四邑僑屬，即蒙政府恩准「一兌一百」，金壹元，兌國幣壹百元），又假定滙兌眞能暢通，僑屬能否免於死亡，仍是疑問。蓋供給來源既絕，物價滙漲太高，即月滙國幣萬金，亦不能維持一家數口，此眞不可不攻慮者也。

雖然現聞日寇有撤退華南，縮短戰線之意，此可實現，家鄉之恢復有期，救濟之道，當然較易，惟國家整理財政穩定金融之新計劃，一日未決定，通貨膨脹之惡勢，固難停止，而國際間之滙率，亦不易調整也。

孔先生祥熙，掌理中國財政多年，對中國財政經濟之般施，全盤計劃，今雖稍卸仔肩，然仍任院長，我人深望其能本此關懷華僑之善意，推及大衆，爲中國早決調整財政經濟之大計也。

△重要電報

●紅軍三路進擊柏林

合衆社十九日倫敦電，紅軍百萬餘衆，渡過「阿得河」暨「奈塞河」，分東南北三路望柏林進發，前鋒離柏林京城十四英里，遠眺萬家燈火，掩映雪樹，紅軍駕駛新型唐克車，及新式巨砲，該種砲每分鐘能發放三百二拾五响，德軍用播音勸諭市民謂，均要奮勇迎擊，其毋餒志，德海外社，亦廣播稱，預期紅軍於本星期五攻抵柏林云。

●紅軍儘能先下柏林

美聯社十九日巴黎訊，美國布德利中將發表談話，據云，美英軍非與紅軍賽快競先，爭入柏林云，另一消息謂，西綫聯軍距離柏林四拾五英里，德新聞宣報，紅軍距離柏林拾四英里，據靈通人士預測，紅軍儘能先下柏林云。

●聯空軍猛炸德軍港

合衆社十九日倫敦訊，英空軍轟炸機壹千架，使用炸彈四千噸，投炸北海黑爾哥蘭特島之德海軍港，此地乃德潛艇總發出站，大西洋之聯軍艦船遭炸，亦由該處潛艇出發轟擊所致云。

●西國不准德機降落

合衆社十九日馬得里訊，向來德機甚多，由西班牙天空飛過，或降落本境，土人有查詢其乘客何人者，德機師均不置答，美政府要求西當其妻及兩女，然後以刀自割其左手軸，不准德機降落西境，昨夕十二時西府已吞覆美國請，此後如約，不准德機飛落本土，西班牙與瑞士航空郵件，亦轉用美機載運云。

●德軍防兵化整爲零

省報十九日倫敦訊，德播音台發言人古魯氏公佈，聯軍之東西綫，攻進快捷，德軍現在不能統一作戰，遵守德最高統帥部之命令，所有軍隊，只可化整爲零，分散幾個防守區域，各自爲戰，獨力支持，其軍事策劃軍需輸運等等，要由該防區自行供應，所謂防守區域，即「勞爾區」「荷蘭」「巴未利阿」「布朗登堡」「那威」「波羅的海沿岸」「北意大利」「波希米亞」「薩克森」等處，實際上德軍，已無東西綫之可分云。

●聯軍佔領德地過半

加拿大社十九日巴黎訊，曩時德國拾萬人之大市鎭者，共有五十八處，現屬自己管理者，僅有二十四處，此二十四個市鎭，有德軍在城內，或城外，以圖抗拒聯軍，德國失陷之市鎭，愛善考亞之美英軍，獲佔三十處，而紅軍則獲佔四處云。

●納粹兇殘壓迫平民

合衆社十八日祖利克訊，德國南方居民，慘受納粹特務壓制，許多工人，被拉當兵，他等專製造虛僞新聞，以愚弄婦孺，有一次對平民報告謂「菲洲黑兵將到了」，如彼等攻陷德境，必定淫辱汝宰殺汝，因之人民驚懼，躲匿山林凡兩日許，迫查無實據後，乃共回家，不料所有食糧家畜及各種必需品，經爲納粹偷竊一空，現有甚多工廠停業，原因煤炭缺乏，納粹青年團共同盟誓，如發覺兵民逃叛者，即父母亦要拘拿云。

●納粹黨要紛紛自殺

合衆社十九日德屬培克訊，培克鎭距來比錫十英里，美軍佔領該鎭之時，納粹黨人，多有自盡，第一自盡者爲市長，第二自盡者爲警察廳長，槍殺其眷屬三人，然後自殺，第三自盡者爲納粹特務隊長，轟斃其妻及兩女，然後以刀自割其左手脈門，倫敦士丹達報紙刊載，德軍統帥部代言人傑馬中將，經已自殺云。

●美軍解救英名空將

合衆社十九日巴黎電，美空軍駕駛員巴得，前兩脚因傷剖割，只饑兩日，約於三年前，正德軍炙手可熱之時，彼勇敢作戰，名譽鵲起，後被德軍俘獲，逃走三次，卒被捕，德軍乃破毀其義足，遂不能行，押回德境，乃將其放禁於一小室，室內僅有一床，一桌，一椅，一便桶，一洗面盆，一水喉，一電燈，此外空無所有，每日僅供給麵包一塊，及水一杯，如此者已有數星期，美軍破陷德境，乃將其救出云。

●荷蘭飢難慘絕人寰

加拿大社十九日荷蘭愛恩德荷文電，荷蘭阿姆斯特丹鎭，嬰兒死亡率，前所未有，每生十個嬰兒，有八個殤亡，有眞能畧事休養，而得恢復健康者，僅有二個，其餘六個，均因營養不良，而致死亡，此種慘狀，實爲人類文明史上，空前未有之現象，荷蘭東成伍時高，仍吆黃江夏華擴璧文禮堯寬介希策崇柳業生業傳奧臣伙燊昂捷蘭國靈福蘭良法傳業世歐名標蘭現滿地可大振維朐卡城鐵城崇義分會白馬伯樵毓申森源伴獲德軍二千人，又法軍襲擊聖那黃江夏分堂片的頓逃傳玉光桂消斗双埠昂威昂屏吉祥台山寧陽會館錦帆家鼐祖德公禮世穗馮惠平清韻社鄭暢均蔡卓斌劉觀亮怡邦壁偉梨伍時周尾步蘇利湘彭天祐梁雨蒼方植民如松文甫夫人仕洲夫人阮本祝夫人朱少鳳女士陳垣夫人李煥章秋傑伍于健時墨時鏡時遐有寬時就時芽善予有進根廷進培洪富時美兆麟錦慶學釗炯勳綱且市西餐館以上俱伍姓蔣容可夫人敢舜蔣倫夫人胡黃錦春女士寶臣夫人敢賀夫人桂好女士尙義自覺煥勤李聖鋪安華房文波名玲振華聲劉耀祥丘作新德慶霖潤亮彬錦漏國超業榮星曜煙洲寄廬鐵城崇義會雷金灝朝煦

◎雷萬保鳴謝

合衆社十九日馬得里訊，向來德機甚多，由西班牙天空飛過，或降落本境，土人有查詢其乘客何人者，德機師均不置答，美政府要求西當其妻及兩女，然後以刀自割其左手

◎整裝水龍煖龍氣龍

本公司承接整裝水龍煖龍煤氣龍等工作，日夜服務，工精價廉。

A. & A. Plumbing & Heating Co.
863 Keefer St. HA. 2600

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

資路銀行

「一」請貯蓄盈餘
歎既貯，則君
之前途穩定矣。
故祈勿以存歎過
少而遂未開始貯
蓄。本行最低之
貯蓄限額，僅爲
一元。君如願爲
本行顧客，本行
司理極表歡迎

◎雲埠黃漢升體育會鳴謝

本會於三月廿五日舉行第五週年紀念典禮，荷蒙伍氏公所林西河總堂，九牧公所本族昆仲及親友贈以祝詞，祝電賀儀紀念費等厚情高誼殊深感激，謹登報端用申謝悃。

謹將惠贈祝詞祝電賀儀紀念費列后（恕不稱呼）

休路厚德 洛連振添 衍也賢勤 榮蘭
惡加偉梨埠表光 緬你比梨埠揚顯
滿地可光錦 地穢寬學 活快巴埠
伍穗中 伍昌 鳥埠經棠 榮登
都城伍胥山公所 黃崇山公所支部
衛青 棣文 伍世卓 皿城基陵
比巴綱崇煖 片市頓廣傳 健崇
布魯巴埠伍緒學 哈巴綱頓紹棟
劣比路照和 加嘴比梨純漢 寬饒
少波碌伍煇學 者市頓丙芳 章光
始羅華禧 健蘭 禮璣 伙偉林埠
休路厚德 洛連振添 衍也賢勤
惡加偉梨埠表光 緬你比梨埠揚顯
滿地可光錦 地穢寬學 活快巴埠
伍穗中 伍昌 鳥埠經棠 榮登
都城伍胥山公所 黃崇山公所支部
衛青 棣文 伍世卓 皿城基陵
比巴綱崇煖 片市頓廣傳 健崇
布魯巴埠伍緒學 哈巴綱頓紹棟
劣比路照和 加嘴比梨純漢 寬饒
少波碌伍煇學 者市頓丙芳 章光
始羅華禧 健蘭 禮璣 伙偉林埠
黃江夏分堂 片的頓逃傳 玉光
桂消 斗双埠昂威 昂屏 吉祥
台山寧陽會館 錦帆 家鼐 祖德
公禮 世穗 馮惠平 清韻社 鄭暢均
蔡卓斌 劉觀亮 方聰漢 李祖根
蘇利湘 彭天祐 梁雨蒼 方植民
如松 文甫夫人 仕洲夫人 阮本
祝夫人 朱少鳳女士 陳垣夫人
李煥章 秋傑 伍于健 時墨時鏡
時遐 有寬 時就 時芽 善予
有進 根廷 進培 洪富 時美
兆麟 錦慶 學釗 炯勳 綱且市
西餐館 以上俱伍姓 蔣容可夫人
曾害峯 敢舜 蔣倫夫人 胡黃錦
春女士 寶臣夫人 敢賀夫人 桂
好女士 尙義 自覺 煥勤 李聖鋪
安華房 文波 名玲 振華聲 劉
耀祥 丘作新 德慶 霖潤 亮彬
錦漏 國超 業榮 星曜 煙洲寄
廬 鐵城崇義會 雷金灝 朝煦
林立棠 舉振 焯源 弼臣 逸如
善聰 善炎 啟派 近亭 立寬
翰芳 寰舉 自修 國醒 以上俱
林姓 葉春田夫人 葉求茂夫人 葉求銘夫人
葉求鐙夫人 葉求茂夫人 的架市
世韶 相賢 光宜 文傑 阮宗豪
夫人 傳芳夫人 趙福夫人 啟溢
恭舉 國良 周錦祥 美鈿 求篤
子衡 均禮 儀禮 鄭振秀 曹美定
梁緝光 德乾 信廣 曾森昌 黃照
慶文超 相傳 思昌 吆吆寬敖
以上壹百五十五名每名三元
黨近渭廷 定禮 君鉅夫人 古康熾
康熾夫人 安衍夫人 玉蓮女士
林國勤 恭壽 薛聖接 張惠介
勝市姊允擴揆 擴贍 以上十三名
每名二元五角 穉寧國材 伍學琴
珍畬恭欣 尾利愼血奕藜 宗儉
必珠樹德 信廣 曾森昌 黃照
華煥 比市偉梨蘭初 砵打利市埠
社海 昂劍 伍庚勳 砵哈寬篤
夏利市姊奉文 燦邦 寬邦 麗邦
尾羅晒福均 福均夫人 祥富 如旺
如天 禎傳 章蘭 耀欽 世敫
名 每名壹元五角 柯京伍鴻鐸
伍鴻燊 伍勳瑞 伍勳珍 以上四
名共五元 維城成開 文領 宗敢
增廣 東成 伍時高 吆吆黃江夏
分堂 華擴 璧文 禮堯 寬介
沛璇 希策 崇柳 業生 業傳
增瑤 奧臣伙燊昂 捷蘭 國靈
優敢 福蘭 良法 傳業 世歐
有利 名標 蘭現 滿地可大振
舞城遠潘 白馬伯樵 毓申 森源
經舜 維朐 卡城鐵城崇義分會
潘仲鏞 繆鐵聲 企葬打敢韜 傳澔
寬道 甚純 兆良 孔世 洛珠
珍傳 文强 寬湖 伍于詠 伍于諒
伍于臻 錦碌葉秀 昂奎 伍芳
伍運忠 鳥埠世有 百邁 昂捷
昂顯祥 都城伍文安 勳卓
嵩昂 于鏗 學永 于保 錫時
勳森 迎旺 錠于 世慶 儉文
耀佳 于耀 以上十五名伍姓
元熹 秀芳 伍表頓廷紱 廷任
祝秀 昂珥 昂生 廷創 靚傳 恭秀 梁銀英
母親 昂衍 心田 炳昭 新翠賢房
麗卿女士 鄭重平 仲篪 友三
開胤 普華 傳標 紹進 愼世
至中別墅 章仁 章達 瓊求 章義
宗敏 章護 國輝 先求 天宏
唐禮 信華 信和 華精 葉世
以河 集田 基享 基孚 芝瓚
德慈 麗堂 德瓊 昂沛 樹廉
昂賚 昂盛 樹藹 紀耀 禮波
宋良弼夫人 聰傳 信棟 醞予
順利店 均和 鈞禮 敦傳 的架
市信鳳 啟時 燉成 昭豪 稔昭
張賚 穗業 馬立邦 立邦夫人
李美緒 子漢 昭闓 以上二百四
十五名每名弍元 基永 企葬打埠
樸樓 子穌 舞城開爵 國年 錫堯
守樞 佩卿女士 鄂女士 以上九
名 每名壹元五角 柯京伍鴻鐸
伍鴻燊 伍勳瑞 伍勳珍 以上四
名共五元 維城成開 文領 宗敢
宗梅 宗煖 祝齡 鉅傳 榮蘭
鑒偉 華衍 禮彥 禮澔 立廷
子華 官曉 獻仲 錫崧 錫耀
汝崧 傳歡 福星 傳勝 傳昌 榮敏
昭同 均華 競進 黃木 黃亮
華挹 杏傳 惠蘭 喜傳 滙均
纘劍 宗榮 惠賢 美珍 華深
醞漢 德康 雍文 點城馬憲南
馬玉亭 馬玉泉 穉寧埠伍捷文
福秀 樹森 黃諒 棠章 世裕
賢裴 治蘭 松發 恭璇 松滿
錫潮 福蘇 寬楫 森章 吆吆埠
開羨 奧臣伙起祚 紀俊
相政 國霖 桂郁 滿地可
光暢 永振 欣渠 光觀 連光
光權 義挹 光積 汝利愼
博運 催運 錦棠 耀威 纘清
信廉 錦碌階平 昂珥 祝秀 昂生
開進 彥進 滾進 君賀
黃棠 昂麗 黃健 昂鏡 蘭順
伍時衍 尾步隙演述 點城
鳥埠禮富 德昂 昂昇 榮世
山打吆子彬 禮觀
傳阜 永彥 煥紀 舞城
宇熾 宇富 傳忠 卡城子德 寶森
用章 煖邦 春富 歷邦
寬裕 廷彥 立君 加嘴比梨傳詣
始羅樹暢 紀華 德裕 禮光
傳柏 廣昭 經堯 顯學 仰世 仲傳
維城活禮 傳穡 卡市頓埠雅秀
位進 良生 葉榮勳 頃市頓啟瑞
奴化士哥沙擴品 廷拔 皿巴崙黃
江夏分堂 傳簪 炳揚 杰賢 社週
恭瓚 始羅遠禧 遠漉 遠福 遠禮
沈漢 世權 焯世 儀禮 立漢
遠裕 奕偉 寶文 都城
以上壹百五十一名每位銀壹元
山打吆廣由 養傳 美贊 傳忠
文作 華健 偉業 邦鉅
子衿 金權 堯輿 以上七名每位
錦洪 熾昌 雲友 經義
君堯 華悅 衢青 雪梅女士
五毫

（續完）

・以黃君鉅補遞・議決畢・周憲煜旋將各印信点交蘇君接收・同時均昌號代理員又將全盤數目・托交正核數員蘇鉅廉・李成等核算・清楚無訛・當即將存欵及銀行戶口部據・一切清交與黃君鉅收理・㈢關于鄭忠棓翁・既已逝世・在職身故・應如何畀卹施案・決議・出殯歸土・安葬之日・用本會名義・備辦花圈・素事各一・派員送至墳場・以表哀思・㈣新任理財黃君報告・是屆元旦獻金・經告結束・日內滙款・委何人赴銀行協同辦理案・議決委派鄭忠梅・蘇孔培・黃君鉅・周新和等負責・㈤交際主任新和忠梅・先後報告・謂去年本會代加政府公債當同・尚當地僑胞推銷之第七期公券・爲數五萬九千三百元・其時兩方訂定辦法・蒙公債當局酬以扣佣二百九十六元牛外・同時另獎以金字勝利牌壹面・(乙)討論事項㈠關於最近又接到加政府公債總會函稱・謂準于四月廿四日・又開始舉行推銷第八期勝利公債・令本會派員向就地華僑推銷・對一切手續・照前辦法等由・議決接納・當即選定周新和・鄭忠梅兩君・至時處理推銷公債事宜・各事報告討論畢・至十時乃散會云・

◉德俘對美總統崩殂惋惜

柯京十八日電・在古壁省可爾埠第卅號拘禁營之德人俘虜發言人・致函此間軍事當局・對於總統羅斯福氏之崩逝・表示惋惜云・

◉限制倭奴不准回卑詩省

都朗度十八日電・代表雲高華東區詩詩亞夫黨國會議員麥堅爾斯氏・應此間詩詩亞夫黨婦女會之請・到去演講・請關於對付加籍日人・祇須施行宵限制・不准彼等回去卑詩省云・

◉卑詩省督昨已安抵英國

域埠十八日電・據此間傳出消息・卑詩省總督活活氏・於今日已安抵英國・不日赴歐戰前綫・慰問加拿大軍隊云・

◉德俘對美總統崩殂惋惜

柯京十八日電・在古壁省可爾埠第卅號拘禁營之德人俘虜發言人・致函此間軍事當局・對於總統羅斯福氏之崩逝・表示惋惜云・

◉限制倭奴不准回卑詩省

都朗度十八日電・代表雲高華東區詩詩亞夫黨國會議員麥堅爾斯氏・應此間詩詩亞夫黨婦女會之請・到去演講・請關於對付加籍日人・祇須施行宵限制・不准彼等回去卑詩省云・

△班中譚秉庸

秘製應驗跌打風濕丸散

還魂跌打丸 每個一元 每打十元

刀傷止血散 每樽壹元

特效 風濕骨痛散 每料五元半

駐中遠年 跌打駁骨散 每料五元半

跌打吊瘀散 每料六元

◎代理處 廣萬生 梁定邦報局 大漢公報

活生行

TOM BING YONG
102½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.

事務所

（地址）即藏書樓對面（二）第四層四百〇二至四百〇四號

（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜

何盈基

喜市定夾緬街（

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

鄧士照代理華人事務所

敬啟者弟專代華人服務料理各項宴梳入息稅移民局稅關事務買賣生意樓宇產業稅項民刑訴訟交涉・收賬文件契約耕園偈口代買代運快慢車應命偷有委托或面商函商中西書信往來均隨尊便包理妥當極表歡迎

CHINESE ADVISORY SERVICE

Lt.-Colonel F. A. Stewart-Dunn, M.Sc., Ph.C., F.R.S.A., J.P.

DOMINION BUILDING
GROUND FLOOR. 10052-100th ST.
OPPOSITE THE MACDONALD HOTEL
EDMONTON. ALBERTA.
CANADA

（腎虛腰痛注意）

轟烈腰腎補丸 每盒五元 每料六元

腎部運血機 每架二十元 另寄費五毫

福機異寶磁石 兩粒拾圓

內有說明書用法

內有中西說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足

KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

露髮生驗效氏奇 KAY'S HAIR LIQUID

你脫頭髮嗎？你光頭嗎？

立即試用奇氏生髮露・效力速成主治：頭癢，頭垢，頭菌等等・並生新頭髮根・在數月內可見新頭髮・白髮復回黑髮・有証書証明事實。每樽壹元八毛五・大樽弐元三毛五包郵費・

奇氏濕毒膏

主治一切皮膚濕毒・癖疹及無名腫毒等等・用之立即見效每盒壹元・大盒弐元包郵費・

招請各埠代理家

奇氏出品社
KAY'S SALON
314 Dominion Bank Bldg.
Vancouver, B.C. MA. 7632

火酒乃工業之需要

火酒爲藥料作戰品有文明之關係

本公司所製之猛力火酒由政府監視成爲拒敵之戰務品

聯合蒸酒有限公司雲埠商業

UNITED DISTILLERS LIMITED

火酒部啓

LUX THEATRE
★樂斯戲院★

即日放影
「大名米忌」
「參迫古記」
兼映訣體時事畫片

天香醬園出品

天香馳名抽油・原油・調味汁・原豉・豆豉・靚滑蠔油・生晒蠔豉・冲菜・玫菜・菜絲・菜片・蛋麵・絲麵

目錄印便・函索即奉・如蒙光顧・無任歡迎・

雲埠天香醬園主人啟

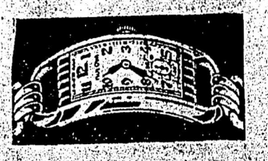
Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

換關

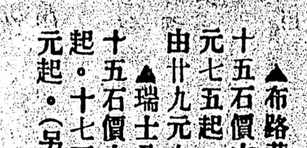
接車行李貨物兼有煤炭發售

131 E. PENDER ST.
Vancouver, B.C.
日 MA. 1037. 夜 MA. 9827

△雲埠廣珍金器鐘鏢舖

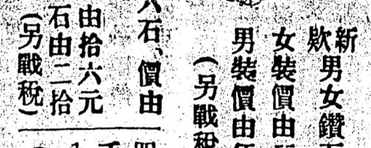


▲布路華十五石價由二拾四元七五起・十七石由廿九元七五起



▲瑞士公司十五石價由拾五元起（另戰稅）

新到各公司不怕水・不怕搖動・不怕爛鏡十五石價由廿七元半起・十五石不怕水不怕爛鏡價由廿二元起（另戰稅）



KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street East Vancouver, B. C.
（電話）PA. 5816

KUO KONE SILK CO. 國光絲公司 27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

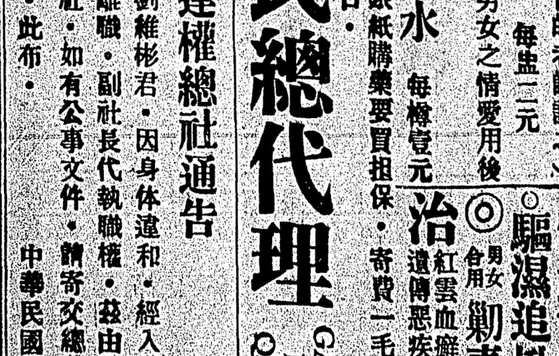
△購羊毛衣須趁機會

常備大宗

中國絲小衫・英崙羊毛小衫・旅舘床布・枕袋・珠被・毡褥・餐館白褸仔・圍身・侍女衫圍・檯布・茶巾・餐館一切用衣・及男女日常必需內外衣・襪帽・應有盡有・

目錄印備・函索即奉・

204全嫩羊毛過頭笠背心白黃藍棗紅每件壹元七五
1053 全羊毛藍灰幼結搾結 每件 四元半
263 紅印十足白羊毛厚雙胸內衫 每件二元二五
71 PENMANS蝦肉色羊毛內衫 每件一元二五
X35 全羊毛小衫 灰色、杏色 每件 三元半
十足嫩羊毛灰色厚反領小衫 每件五元九五
▲其他別種羊毛衣物甚多歡迎函商



注意此包？

訪尋之。購買之。以自捲烟仔・能使君全然賞心也。

（七週年紀念）

大減價

下列各種藥品收銀八折

★獲效者來函照錄◎◎◎

◎正強大器丸 加料十元 雙料五元 ◎試用壹元 以上 正強大器丸 挽奪造化丸 服後 補助發育 健全增長 加大 將 正強大器丸 挽奪造化丸 王治之症列下

先天不足後天失調 手淫過度早洩夜便 腎陽乏力陽痿不舉 腎虛耳鳴腰痛膝軟 腎精虧損失於培補 以至面黃唇白四肢疲倦者 以至發育不全衰弱短小者 以至房事失歡子嗣難成者 以至血少氣虛下元虛冷者 以至精神恍惚難安枕席者 以至頭暈眼花常發外感者 以至夜夢遺精尿後反滴者

◎挽奪造化丸 每盒六元 ◎用一元五 ◎試用一元

◎補腎壯大助戰丸 每盒二元一毛 三盒五元六毛

抗戰丸減價 每盒百粒 原價五元現收三元 每次買兩盒 收銀五圓

抗戰丸補身・健腎・大遲雄威・（有增強長期之功・）

此丸補精血壯腎氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能振治交而易洩尿後反漸腰痛耳鳴四肢疲倦面黃肌瘦前日購貴病盡除而腎部亦日見强大今見減價時期故特付上銀十七元七毫（寄費在內照八折算）祈速將加料强大器丸乙盒挽奪造化丸兩盒幷請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉

Bantley Cafe, P.O. Box 8, Bantley, Sask.

黃鴻雲敬啟

敬文氏先生鑒弟因先天不足每見腰痛耳鳴四肢疲倦面黃肌瘦前日購貴號之蒟丸服之果然各病盡除而腎部亦日見强大今見減價時期故特付上銀十七元七毫（寄費在內照八折算）祈速將加料强大器丸乙盒挽奪造化丸兩盒幷請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉

順頌 痊安 Bantley Cafe, P.O. Box 8, Bantley, Sask. 黃鴻雲敬啟

○男用 ○外搽 香花水 每樽壹圓

此香水功能固精壯陽凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦（欲得對方達其目的者請試之）

◎男女合用 快樂膏 每盒二元

此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎外搽 堅持久戰水 每樽壹元

C.O.D. 不受者寄銀紙購藥要買担保・寄費一毛買者自理・服法有單說明・各國均准入口・

◎延年益壽 丈夫奇丸 每罐五元 試用一元

◎壯陽補腎 養心生血靈 每樽二元

◎皮膚百病 止癢葯膏 主治皮膚百病 每盒壹元半

◎驅濕追風葯膏 每盒壹元半

◎男女合用 驅毒靈丹 每罐二元半 三罐一十元

紅雲血癖 老年懶脚 遺傳惡疾 各種雜症 週身痕癢 奏効如神

敬文氏總代理

GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.

◎維城達權總社通告

啟者・本總社社長劉維彬君・因身体違和・經入醫院調養・照本總社規章・正社長有事離職・副社長代執職權・茲由總社副社長趙鴻欣執行職權・仰各埠堂社・如有公事文件・請寄交總社副社長趙鴻欣・轉記吳其君收閉無悞・此布・

中華民國三十四年四月十一日

司公限有信國
KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.
總代理

★確有九牛二虎之力

◎敬文氏先生電鑒弟患血氣兩虛腎陽無力常見腰痛耳鳴頭暈眼花夜多小便疲倦早洩等症屢服中西各藥無効幸昨在 先生處購來之抗戰丸及補腎壯大丸分發各朋友試用而弟服後當晚見功但朋友輩亦有遲日方才見效者總之此兩種藥丸確有九牛二虎之力也現再付上倒呎紙銀廿六元半（郵費在內）收祈速將抗戰丸六盒及補腎壯大丸六盒照下列住址寄來應用務請將此函登報藉作介紹是荷順頌 市安 周在藻敬述

Chow Dai Toil (Chinese Camp) Woodfibre, B.C.

調味粉之傑出

卅兩每罐六元五

九兩每罐二元五

歡迎代售

厚酬扣用

●英報抨蘇拒絕記者

合衆社十九日倫敦電。蘇俄自佔領維也納後。英美兩國隨軍記者。欲入城視察。均被謝絕。倫敦有兩報。對於以上事件。頗有所抨擊。據說。佔領維也納。乃聯軍前奏之勝利。倘拒絕記者入內調查。便致令人疑惑。有傷聯軍之感情云

●美接濟蘇俄九十億

華盛頓十八日電。對外經濟局長克羅利報告。從一九四一年拾月至本年二月。美國在租借法案下。接濟蘇俄軍用品之價值。將及九十億元。內有飛機一萬三千架。其他軍用品及粮食一千六百二十五萬噸云。

本埠新聞

○救國會擁護蔣主席

華僑義捐救國總會。於昨常務委員會會議。決議通電擁護重慶中央政府。聞該電昨日已拍發。茲探錄如下。「中央海外部敬請轉譯重慶國民政府蔣主席勛鑒。伏維領導抗建。八載賢勞。豐功偉績。舉世欽崇。近聞國共小有糾紛。未免影响大局。尚冀秉持初衷。加速實施憲政。採納各黨救國方策。共圖精誠合作。庶得肅正國際觀聽。爭取最後勝利。全僑擁護。謹致敬禮。駐溫哥華加拿大華僑義捐救國總會正主席雷錦添。副主席曹仲雅。孫詠秋。暨同人豪叩」

●崇義總會接受金章獎狀

本埠鐵城崇義總會。於民國廿九年秋間。響應加拿大雲高華華僑航空救國運動會。推動金債購機。該會熱忱贊助。慷慨捐輸。曾誌前報。茲於昨十七日。奉中國航空建設協會總會蔣會長中正。頒給甲等金質獎章一座。獎狀一張。由駐溫高華總領事館交來。茲錄其獎狀如下。「中國航空建設協會獎狀。鐵城崇義總會熱忱贊助祖國航空建設事業。慷慨捐輸。依照本會捐款獎勵辦法。應給獎狀。以資褒揚。此狀。會長蔣中正」

●加相赴大埠或順道來遊

據此間自由黨消息。加相麥懇士頃氏出席三藩市世界安全會議。於未開會以前。或順道來雲高華市。作競選運動演講。又或於閉會後始到來亦未可知云

●四名男女犯私藏嗎啡案

昨星期五日下午。在哥街四四號門牌之東方旅館。拘捕三名西人及一西婦。控以私藏嗎啡案云。

●討論慶祝勝利日之辦法

昨星期二日。市長哥諾氏。召集勝利日籌備委員會。暨埠中之著名各團体及俱樂部代表到市政廳。討論慶祝勝利日辦法。聞決定於任何日下午一点鐘以前宣布歐戰停止消息。所有工人於該日放假。又據加相頃氏稱。一宣布歐戰停止常返工。倘於下午壹点鐘宣布。該日放假。翌日則照下半日暨翌日放假。該日或與美英兩國致函該委員會稱。政府擬另擇一日而公布爲放假日及爲感謝日。同云

●求將舊大旅館復爲民用

前任市參事胡夫人定館氏醫生。預備於六月到柯京一行。屆時謁見當局。求將舊雲高華大旅館復爲民用。據對雲高華遊客指導會稱。大約於四五個星期內。則有切實消息云。

●西婦被控還借款案取消

關於西人約克氏。控告西婦展努氏。要求取回壹四十元借款案。各情業誌本報。茲聞府官沙陣氏將判案取消云

●控告電卡公司賠償損失

兵士思新斯氏。於去年六月五號。駕駛軍用汽車。到屋街附近瑪普區時。突與一電卡相撞。致受傷。現該兵士以電卡疏忽爲由。延律師用加政府檢事長名字。具狀此間大衙。控告卑詩電卡公司。要求賠償損失壹千四百廿九元七十六仙云。

●訪尋西人愛德華那多氏

昨日上午十一点廿分鐘。有某人由美國圌擬拿省米路斯埠。打長途電話到來此間。訪尋西人愛德華那多氏。謂事關重要。市警察接到卑詩電話公司之消息後。分別與此間軍事當局。騎差及船廠接洽。但未見有該人之名字者云。

●住邱卓爾街亦被匪光顧

住邱卓爾街四五一五號門牌西婦澳拜安氏。被賊匪破門入屋。竊去蘇格蘭威士傑酒及穢威士傑酒。計共廿四樽云。

●又有六輛新電卡運到埠

昨有六輛電卡。壹人駕駛兼收票者。運到此間。預備在第四街路線行駛。但據電卡工會事務主任斯脫氏聲稱。倘將該等電卡而行駛於現有之兩人電卡（即一人司機壹人收票）路線。電卡工會會員。決不駕駛云

●又有八十隻倭奴離本省

據在卡斯勞埠出版之日人英文報。「新加拿大號」。轉載卑詩省安全委員會消息。昨三月份又有八十一隻日人離開卑詩省。與二月份比較多三倍。往安且路省者卅八人。亞拉砵打省廿七人。古壁省五人。緬呢都巴省一人云

●藏二毛重嗎啡判半年監

住列絕斯街五二二號門牌西女役定氏。年廿八歲。被控藏一克冷之四分之一（約二毛五重）嗎啡。判監禁六個月。另罰款二百元。據被告稱。出十六元購買者。但藥材店照藥方發賣。價值不過卅五仙云

●置襪爐中烘着疑爲火燒

昨日下午約五點鐘。住第四街東一百號布駱某屋。有人打電話通知消防局。謂屋內濃烟密布。求立即派人前來救火。第三號第四號兩處消防局。遂驅車按址前去。及到步後。救火員進入屋內。衝破烟幕。但不見有火。隨後則發覺烟由爐內噴出。開之。則見有一對羊毛襪。係置于火爐內烘乾者。忘記取出。而被燃着云。

各埠新聞

◎洪門人士清明展墓

柯京訊。此間洪門人士。於日昨八號午后兩点鐘。特備生花金猪菓品。前往墳塲。拜掃先友之墓。是日天氣清朗。風和日暖。各洪門昆仲踴躍齊集公堂門首。乘車前往。依時到步。首由胡持瀚君司儀。請主祭者麥箕高君就位。請陪祭者黃秉三君就位。請衆向先友之墓前行三鞠躬禮。靜默三分鐘。以誌哀思。隨請方守拔君獻生花。司徒湛君讀祭詞。最後請大衆向先友之墓前行一告退禮。禮成。各人任意散步遊玩。約歷点餘鐘之久。然後興盡而返。至晚候八時。各昆仲復在公堂禮廳叙餐。筵開數桌。席間談笑風生。觥籌交錯。洵足紀也。

●點城將裁街卡女收票員

點問頓埠十九日訊。據此間市街卡部監督科利亞氏宣布。點城四十三名電卡女收票員。於今年夏天開除。彼等工作妥善。倘不得彼等之援助。則電卡業務有所不利云。（據雲埠電卡工會事務主任斯脫氏宣稱。雲高華市之電卡女收票員。未思及開除。就渠本人所得而知。點城之女收票員。係臨時僱員。特用以應付繁劇鐘點者云）。

●當近救國會昨開會議誌

當近訊。此間華僑拒日會。於月之五日。午后八時。召開全體大會。主席鄭忠梅。紀錄蘇少岐。如儀開會。（甲）報告事項五宗。㈠關於是屆文書主任周憲煜。因謀生問題。提辭本兼各職。㈡連任理財主任鄭忠椿。近因染病去世。所遺缺職應如何措施案。決議遵章處辦。以幹事員蘇孔培接理文書。又理財一職

◎哀謝

先兄容波字連恩董公府君痛於民國三十四年四月七日病終于加連付辣埠醫院積鬧享壽六十有八歲經十二日由加連付辣將靈柩運來埠於四月十一日出殯歸土安葬復蒙各友惠賜賻儀臨塲執紼素車致送高誼情歿存均感謹此哀謝

弟勇禱謝啟

厚惠列后　恕不稱呼

馬本鳳　巽　杰　謝　聰

全花圈車　曹　亮　周　成　朝勝

全花圈車　李昌南　朱垣　李月廼

全花圈車　鄧結德　曹廣振

全花圈車　麥照　黃連

黃益　全花圈車　曹寶賢　董珍　馬木　周偉

馬長　全花圈車　黃連

◎大機會○大機會○

▲西餐館出賣

茲有西餐館一間。位於喜市定街附近緬街。取價四千五百元。如意者請到去雷根事務所商量可也。

◎列必珠埠李照明謝啓

敬啟者。弟自從歐戰服務完成。回埠省親。荷蒙本埠國民黨與聯醫社兩大團体同志等。與及中西團体歡友熱烈歡迎。設宴招待。感激之餘。去內亂。安四民。本我洪門公行無私之精神。做我先烈捨身成仁之犧牲。毋愧爲洪門份子之本色。特此切告。希爲知照。

中華民國三十四年四月十日

◎大補丸補身之功效

治脚冷脚氣　眼花耳鳴　能開胃消食　治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛　大便閉結　治尿後反滴　欲求速用

極樂氏藥房（王）

極補）志在馳名大減價

樂身大補丸（盒）五元一

氏藥劑此付來（買一送一）

購大補丸六盒拾式圓五

△寄藥郵費二毫▽

鹿尾羚滋補丸

每盒五圓

常有正鹿尾羚

神效玉桂

救急萬靈油

（大）一元（小）五毛

精補精藥水

每樽二元

癬藥　每盒一元

皮膚止癢藥膏每盒壹元

◎極樂氏搜毒丸

每樽二元

治骨節疼痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癖。大小便結。皮膚奇癢。及一切熱毒。

△海外馳名消痔膏

每盒貳元

▲廣州民治路四號▼

GECK LOCK SIE

826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

E. C. MARR

10130 - 124 ST.

EDMONTON, ALTA.

雪白味王上市

清甜適口

獨一無二

馬長宗批發

各大商店均有代理

如欲試辦　函索即奉

SMITHE ELECTRIC CO.

665 SMITHE STREET

MA. 6528

收音機

本公司有（墾蘇）收音機出賣。價值由卅元以上。並承接修整兼交換舊機。舊機可換最新式機。華友賜顧極表歡迎

◎住宅出賣

茲有六個房住宅一間出賣位於七號橫街夾緬街西取價三千元先交現款二千元餘充銀期交易兩星期後可以遷入居住請照址到來商量

Mrs. Marshall

Barnet P.O., B.C.

崔望開（常有）各種客車及大小貨車出賣

FAir. 1824Y

◎駐雲全加致公堂總幹部通告

爲通告事。照得夏曆三月廿一日。（即陽曆五月二號）是我洪門革命先烈　陳近南軍師寶誕之辰。仰所有加國洪門團体。於該日高揚洪門會旗及開會紀念。共慶已往之豐功而策將來之大業。鋤强寇。救國族。去內亂。安四民。本我洪門公行無私之精神。做我先烈捨身成仁之犧牲。毋愧爲洪門份子之本色。特此切告。希爲知照。

中華民國三十四年四月十日

◎哀謝

先考諱權字權勝鄧公府君痛於中華民國廿四年四月九日病終正寢積享壽七十有一歲不孝社捷遠在國不克侍奠喪祗遵禮成服深叔祖堂勝料理喪事一切經同十一日出殯歸土安葬復蒙各友惠賜賻儀臨塲執紼素車致送（恕不稱呼）趙盛滋廿元　劉莊持道拾元　陳彬　曾就喜　蔣璞可　思道姆　蔣月容　譚潤弍元　陳彬車壹　何勝　全車　持道　月容　全車　李耀　鄧堂　劉莊　全車

◎代　柬

（代）（柬）

本會定期於四月廿九日午后一時舉行第三週年紀念典禮五時半假座新北京酒樓設讌歡叙統請

各會員暨各界人士光臨助慶實爲榮幸

中華職工聯合總會謹啓

143½ - PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

◎代　柬

本總會謹訂於五月六日（即星期日）午后一時舉行慶祝第三十一週年紀念典禮屆時統請

維卡城崇義支會暨各埠會員駕臨指示禮儀曷勝榮幸

加拿大雲高華鐵城崇義總會敬約

SHON YEE BENEVOLENT ASS'N.

176½ Pender St. E. Vancouver, B.C.

中華民國卅四年　四月十六日

◎請購雲高華獅子卡筮彩票

爲籌款捐助秘蔣省陂足兒童

（每張彩票售銀壹元）

（獎品價值共壹萬壹千五百元）

頭獎價值八千元　新建住宅或勝利公債　此外幷獎二十七名　共值銀三千五百元

◎華區代理處　大漢公報　義泰公司　懇寧坎西藥房　哥林比亞及喜市定街角

◎黃宗權・雷漢蓮・鳴謝啓事

權從網頓埠來雲高華埠與漢蓮於四月七日舉行結婚禮荷蒙各社團暨宗親戚友中西人士厚惠隆儀贈以珍品及祝詞祝電等隆情高誼拜領之餘銘感五中現因生意關係於最近期間復回網頓埠祇以行期匆促未遑一一踵門握別抱歉良多謹誌數言藉伸謝悃諸希鑒原

中華民國卅四年　四月十四日

◎生意出賣廣告

啓者沙省舞市文埠賽路餐館生意向來暢旺今因人力缺乏是以願將全盤生意連實業兩間一概出賣取價相宜如有中西人士如意營斯業者請來面議或函商均可

ROYAL CAFE;　P.O. Box 533 Moosomin, Sask.

三十四年　四月十六號　賽路餐館謹啓

本報抗戰電訊

△湘西倭賊續犯芷江

△重慶一中國軍委會宣稱．倭軍增援部隊由湖南寶慶以西廿七里發動．有西犯芷江美空軍機場企圖．倭軍另一隊於星期一日攻陷寶慶西南六十五里之新寧．現由新寧繼續望芷江推進．豫鄂方面我軍反攻．續有勝利．襄陽老河口相繼收復後．我正規軍及民團在豫南距老河口東北七十里處．復攻入鎮平．殺敵二百餘．其後倭援軍以坦克車反攻．我軍以目的既達．旋即引退至原有陣地

△美機轟炸東京機場

△倫敦一合衆社收聽東京廣播稱．美超堡壘轟炸機卅架．護以戰鬥機六十架．是晨猛炸東京區各機場．轟炸約半小時．旋即向南飛去．聞美戰鬥機是由距東京以南七百五拾里之琉璜島起飛．超型機則由馬利安納島基地起航云

△百架超機再炸九州

△關島一美超型堡壘轟炸機壹百架．於是晨天未曉時．作第二次之連續轟炸九州．集中向六個機場投彈．破壞倭寇自滅機之出發基地．

△甘地要求印度自由

△孟買一印度國民黨首領甘地是日發表宣言．謂印度之絕對自由完全脫離外人操縱．乃世界和平不可少之先決條件．現在代表印度出席三藩市會議之代表團乃掩飾物．亟應中止．該樣代表實比無代表爲尤弊．世界眞正和平．惟有根據人類各國平等自由始能產生．以一國來統治他國．在今日之世界是不應存在．印度自壹九二〇年以來．即以和平工具爭取自由．至今應享絕對之自由云

△東京報評沖繩戰局

△三藩市一美聯社收聽東京播音．有一名倭海軍大將．報發表意見．謂美軍在沖繩島及其他太平洋戰區實力已達極巔．如再進已不可能．朝日新聞同時則謂美軍損失雖奇重．但其生力軍增援不斷開到補充．沖繩戰事之關鍵．全視美軍能否繼續之實力．據另一評論稱．沖繩美海軍艦隊現僅能維持．因連日被日機衝擊．已減去優勢不少云

△駐倭各使遷離東京

△二藩市一合衆社訊．倭寇政府．因美空軍不斷轟炸東京．危險增大．昨日勸各國之駐東京外交人員遷離東京．聞各國外交界已接納倭政府勸告．準備遷往東京以北七拾里中野縣之著名避暑山間．倭同盟社訊．倭外務大臣東鄉昨日接見德．緬．邏．邏．及僞菲律賓大使．有所磋商．

△救出菲島難民七千

△帕尼拉一美聯社訊．美軍分三路包圍呂宋島夏天首都百喬奧．是日繼續在城郊猛攻．菲律賓游擊隊從中協助．在過去三星期．倭偷進城內．救出籍民七千餘人．其中頗多爲美籍平民．菲總統奧斯曼尼之女亦在其例．彼等幷捉獲僞菲政府職員四人．軍稱．四名叛逆暫時由軍部拘禁．戰後轉交菲政府審判嚴辦云

△沖繩美軍損失八千

△關島一美太平洋艦隊司令忝密斯將軍宣布．美軍進沖繩島及琉球壹帶島嶼．截至現在止．海陸官兵損失達七千九百八十八人．其中死亡者壹千四百八十二人．受傷者四千七百五十八人．失踪者壹千七百五拾六人．倭方損失截至四月一日止．死亡九千一百零八人．被俘三百九十一人．

△倭稱擊沉美艦九艘

△三藩市一合衆社訊．倭皇軍宣稱．倭機師敢死隊於星期壹二兩日駕機撞擊沖繩海面美海軍艦隊．轟沉美艦九艘．運輸艦四艘．九艦之中有五艘爲航空母艦．一艘無畏艦．兩艘重級巡洋艦．同時東京電台幷謂倭海面巡邏艦隊在西太平洋擊沉美潛水艇一艘．

△美國繼續造超型機

△西雅圖一美陸軍上校鍾斯昨日對記者稱．超型堡壘轟炸機卑廿九號乃專爲太平洋戰事之用．政府已通知寶榮飛機製造公司．歐洲戰爭雖然不久可望結束．但政府與寶榮公司訂製超型機合約將不更變云

△緬中英軍迫近油區

△加爾各答一亞洲東南司令部報稱．英軍由緬甸中部曼得來區向南推進．窺伺伊拉瓦底河東岸產煤油區域．現已抵達距目的地約二拾六里．殘敵被殲甚衆．餘多向東望山嶺逃入暹羅境內．

△美海軍機炸晃筵島

△亞留申島一美海軍偵察機．昨拾六日由亞留申島起飛．炸擊倭北千島羣島之晃筵島．以火箭砲及杌關鎗掃射島上倭軍事設置．不明等級倭機三架盤旋天空．但不敢會戰．陸上高射砲亂放．火力薄弱．美機任務完成．全隊安返基地．

△伊蘭政府失去擁護

△倫敦一莫斯科廣播電台轉放得黑關發出消息稱．伊政關府．昨日作信任投票．結果失敗．現已準備全体辭職．

△菲南美軍攻達維奧

△岷尼拉一美軍第二十四師．昨星期二日向菲律賓南部之明達那俄島登陸．壹隊向馬拉賓上岸一隊向巴陵前進．在美陸戰隊未登陸以前．美艦及飛機隊向倭防禦工事轟擊壹輪．倭寇自知力量空虛．早已引隊向東沿公路撤退．僅留敢死隊些少．作形式之抵抗．美軍湧進．初步即佔岸線長二拾五里．據麥卡度將軍估計．倭寇駐明達那俄兵力約有叁師團．人數當在五萬名之間．美軍現向內地推進．收復機場兩處．島上土人游擊隊．見美軍攻來．羣起响應．不日或可以攻下島都達維奧云．

●聯軍警告德毋毀船

加拿大社十九倫敦訊．聯軍總部廣播．警告德國粹如有令汝等鑿孔沉船．免爲聯軍所獲之事．切不可聽從亂命．將來由英美運輸賑品．往德救濟．亦倚賴德國之船舶．聯軍因船隻．不敷調遣．無以如法供用云．

●美比簽署租借新約

國際社十九日華盛頓電．國務卿長斯迪了尼士宣稱．美比兩國已於刻經簽署租借新約．按照約章．美國需要如期供應比國三億元貨品．比方對於駐紮美軍．優加待遇．美人甚爲感謝云

●瑞士檢查德人入境

紐約時報十九日栢爾尼訊．德人及少數別國人．共廿五萬結隊步行．同至瑞士．現在離瑞士邊境四拾英里．大約三日行程．可以到抵．瑞國政府刻調動軍隊．防守邊界．由軍官檢查許可後．始准彼等通過入境云．

△名人候拘德有作用

合衆社十九日莫斯科電．蘇俄紅星報官講師苻富文慶播稱．前日聯軍搜出鹽礦藏金之報告．乃德當局故弄玄虛．實有其他目的．前被捉獲之駐土德大使巴濱．亦有意坐候到捕．近來美軍毫不費力的拘拿德許多著名人物．亦疑德方有特別作用云．

●紅軍離柏林九英里

加拿大社十九日倫敦電．納粹播音宣布．紅軍距柏林九英里．於最近廿四小時內．衝破德防線幾度．柏林廣播稱．紅軍重砲射程．達到柏林城內云．

●來比錫納粹全殲滅

美聯社十九巴黎訊．美第壹軍第貳師及第六十九師．奮勇激戰．攻陷來比錫．核處中心區．尙留納粹特務隊數千人．憑險負隅．美軍多手溜彈拋擲．又使用噴火箭．猛烈衝焚．數小時間．即將納粹特務隊．全數殲滅云．

未讀此書者，切勿因區區數元，而坐失人生最寶貴之秘密指導．

贈送圖畫

新到大肉南

(薑)

又平

又靚

雲埠

國信有限公司啓

代售處　全美各埠各華文書店

欲直接向本社函購者⊙可以寄赤紙或銀紙⊙或用 COD（即寄到交銀）辦法⊙COD費另加伍角⊙於收到書後五日內⊙如讀過不滿意者⊙請即退回⊙如無損壞⊙原銀奉還⊙外國無 COD 每本連掛號郵費五元二角⊙

KUO SEUN CO. LTD.
130 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
Phone PA. 6023

人生日報出版部
HUMAN BOOKS PUBLISHER
GENERAL P. O. BOX 409
NEW YORK 1, N. Y.

現代男女性生活之衛生及新法

◉美國著名心理學家約翰學遜有云：（男女性事乃人生最重要的任務）故人人應知兩性之科學智識⊙◉美國Cincinnati省法院首席法官賀夫文氏研究萬千離婚案件後之結論謂：（離婚案十分之九皆基於夫婦房事之不諧）故欲性事滿意及家庭美滿⊙必須要研究男女共處的最新藝術⊙

◉英國政府爲强種繁族計，經已於今年開始頒令全英帝國大小學校實行兩性教育，中國衛生學會於去年秋建議我國政府頒令全國大學增設婚姻問題爲必修科，作爲改良民族健康之基本步驟，可知認識兩性之衛生問題，實爲每個現代國民應有之天職．

丁原醫學博士編著
人生出版社印行　實價五元
每冊字數十餘萬言

本書各章題目（共八十章）

㈠現代男女性愛的神秘　㈡男女生殖器之全貌及其功用　㈢女人的性質及其性慾　㈣一見鍾情的原因　㈤靈肉的結合——婚姻　㈥第一夜洞房的藝術及其衛生指導　㈦日常房事的藝術及其衛生指導　㈧性交的姿勢（卅八種）　㈨一般房事的衛生及性交方法　㈩西方的壯陽藥及其對于腎虛陽萎的功效　⑪怎樣才令你的愛熱情　⑫媚奴　⑬現代戰爭與婚奴　⑭預防花柳傳染的有效方法　⑮男子腎虛陽萎的原因

此書係古今中外最完善最坦白之性學巨著，萬千僑衆讀完此書而來函讚美者，數不勝計，此書可謂已寰球著譽，月下馳名．

人生日報出版部
HUMAN BOOKS PUBLISHER
GENERAL P. O. BOX 409
NEW YORK 1, N. Y.

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone ..... MA. 1545

本公司自豢肥豬．宰選上等肉料．加以上等材料．配製各式臘味．味美適口．經本市衛生局．認爲適合衛生．給予准照．批發零沽．價錢相宜．僑胞光顧．請認招牌爲記．

原油臘鴨每只三元　白油腸每磅八毫
五花臘肉每磅五毫　鴨肝腸每磅八毫
腊猪咀每磅三毫五

招商代理．利權從優．

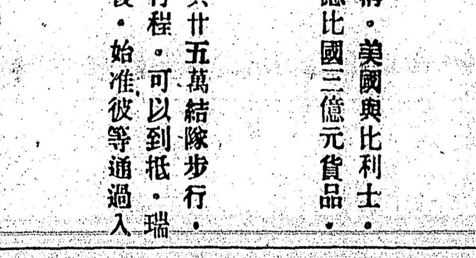
訂理人丘發多謝啟

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗
鮮細蝦肉　大埠腐乳
大埠鹹蝦　墨國鮑魚
靚滑蠔油　新水紫菜
土製鹹魚　冲菜豆豉

發行

◎新電話 PAcific 5845



新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
加長仔紗褲
家用線仔毛褥
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

雲崗華埠
榮吉旅館
WINGATE HOTEL
31A Pender St., W.,
Vancouver, B.C.　Tel. PA. 0965

▲新張廣告▼

榮吉大旅館　片打街西方
門牌三一號
裝飾極輝煌
新牀兼新褥
傢私雅尤良
熱水及煖汽
務求兩適當
房中空氣足
住宿定安康
諸君移玉步
優禮接行裝

榮吉旅館主人啓

△世界新聞

●納粹少女要人自殺

合衆社十九日巴黎電．巴黎消息．德國有兩著名納粹要人．突然自殺．一爲陀摩元帥．前爲東線集團軍之軍長．後調任勞爾區．統領第五及十五軍．與鉄嶂交誼甚深．其屍首尚未尋着．一爲納粹党女領袖司勞氏　則在柏斯但茲市自盡云

●英商會派員查商業

加拿大社十九日倫敦電　英國商會．姑派大帮人員．前往各市鎭村落．考察商業狀況．準備戰後建設新國家商業之借鏡．現由西南方．開始巡視各處電燈局．自來水局等．調查其生產消費之一切情形．全國視察完竣　即規劃進行事宜云

●蘇俄答覆對波蘭事

華盛頓十八日電．美國務卿長斯迪丁尼士宣佈謂．已接到蘇俄對美英未准波蘭現在政府參加三汎市安全國際大會之答覆．但其內容如何．國務卿長則未有將之披露．近日莫斯科無線電台．曾反覆播音．申述蘇俄要求准許波蘭現政府．出席是屆國際安全會．但美英則謂波蘭現政府．不能代表全國民意．必要其組織範圍較廣之新政府．始能派代表參加國際安全大會．斯迪丁尼士國務卿長謂．已召駐俄大使哈利民回國商議　彼已在回美途中　蘇俄外交部長莫洛托夫．明日或星期五．未將抵美．開美英俄三强外長會議．三强是否同意對波蘭問題．與三汎市國際安全會議之前途．有重大之影响．羅馬天主教皇派亞斯．已提出嚴重警告．謂三汎市國際安全大會之代表　面臨着重大之危險．彼呼籲各代表．需以眞實誠懇和平之心以訂立條約．如若背離公平眞理．則將播下新戰爭種子云

●巴總統大赦政治犯

里約熱盧十八日電．巴西總統化架斯是日下令大赦政治犯．壹百四十人．內有一百三十人是共產黨．彼等是於一九三五年至一九三八年被捕獲者云

●美上院批准美墨約

華盛頓十八日電．上議院是日以七十五票對十票．通過批准美墨水利條約．此將使墨西哥每年從哥羅拉多河．得水一百五十萬英畝尺．而美國每年亦從里約加蘭地下流得水三十五萬英畝尺．按該條約曾在上院討論三個月．今始獲得上院批准．杜盧民總統．及國務卿長斯迪丁尼士稱讚上院此舉．謂上院擁護政府之隣國友好政策云．

●前線新聞記者殉職

華盛頓十八日電．著名前線新聞記者安尼派爾．在沖繩島附近之一小島服務．爲敵機關槍擊中殉職．彼曾在各大戰場採訪新聞．在北非．西西里島．意國．法國諸戰線．彼曾遇險多次．幾乎爲敵所害．彼所寫之新聞．十分眞實．杜盧民總統聞彼殉職．表示惋惜云

雷根中國經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing-Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street　Vancouver, B.C.

本公司在省政府註冊保證．專理樓宇，產業，租項，生意買賣交易．
保險總經理
汽車，管車，意外火燭，玻璃，盜竊代理民刑訴訟，交涉收賬，文件，契約，僑胞如有委託隨時均可應命包理
妥當希爲留意
寫字樓在雲埠緬街四四〇號
辦事室 MA. 8105
住家 PA. 5297

馬遜修工廠擴張廣告
本廠製造趨時傢私發行兼零沽
C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St.　PA. 6713
Vancouver, B.C.

新亞洲旅館
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
新亞洲旅館　喜市定東端
門牌二四四　租價稱克己
熱水兼煖汽　房舍床褥美
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線　PA. 9492
司理人馬恆塗
恆翠敬啟

義泰公司
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
Telephone PAcific 9853
書莊
學講英話最好書本
鄭聰甫華英類語
又叫做（鄭智仔）
每本三元
外埠加寄費一毛

神農氏萬應搜毒藥王
△主治▽
止咳藥（蕎）
每盒五毫
外埠寄費加一毫
初起喉癢咳　夜不安眠咳　感冒風寒咳　無痰連聲咳
寒痰結肺咳　扯氣頑痰咳　老人虛弱咳　日久纏綿咳
此丸功能興陽固腎益髓生精　大補氣血壯筋活胳醒
神開胃潤顏有轉弱爲强之功
參茸三鞭大補丸　每盒五元　兩盒九元
治　血氣兩虛　病後失調　下部寒冷　身體虛弱
操作過勞　先天不足　行動無力　膝下反筋
夜多小便　食物不化　眼花足欽
男女合用　四時可服
抄參鹿尾起補腎丸　每盒五元　兩盒九元
此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃
食健腎固精有反老還少之力
治　夜睡不寧　四肢無力　腰痛耳鳴　陰虛陽痿　不思飲食
夜夢遺精　氣虛脾結　尿後反滴　精神困倦　行動艱難
神農氏萬應搜毒藥王　每盒四元　兩盒七元
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行
揀選正地道藥材用新法配製而成　凡蒙僑胞讚許用之百
發百中誠爲搜毒中之藥王　此藥王更有特色　有毒必瀉
有熱滯必清無墮毒之敗無絕嗣之危　服之者操作自如絕
無阻碍工作食後兩點鐘自然見功　一切熱毒隨大小便而
去其病症次第消滑服法簡便祇用煖滾水或清茶送下症
輕者一盒重者二三盒可收全功

神農氏萬應搜毒藥王
△主治▽
骨節疼痛　甘丁痔漏　風癱風濕　紅雲血癖　老年爛脚　週身
週身痕癢　小便刺痛　皮膚濕毒　遺傳惡疾　各種雜症　奏效如神
萬應止痛散每盒二元　持久衝鋒露　每罇一元
强大抗敵丸每盒六元
崙治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前後痛
黃愼余統理男婦孩童內外全科各種雜症
域埠代理　潘生源　輿利　祥和
（外埠寄費賞客自理）　SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157　113 Pender St. E. Vancouver. B.C.

◎搜烟通廣告
本公司承接搜烟通．修整屋盖煖爐．及通溝渠等工作．富有經驗．如蒙賜顧．隨時應命．
MISSION CHIMNEY SERVICE
2040 Columbia St.　FA. 7467

◎汝是否年老衰弱
▲覺得精神不振嗎
凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」
Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人　小盒二元　大盒五元
如蒙賜顧　藥費先惠
PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

李庭潤廣告
承接建築木工兼裱花紙油色工精價良貴客留心
賜顧請由電話通知快捷包妥當本工廠設在跑路街門牌四五壹住址佐珠街門牌三百三十三號半
電話 PA 工廠
住家七六八九

醫學博士蔡清信
雲高華埠喜市定街東
一九三號二樓
電話怕矢佛一〇一二
辦事時間每日下午二時至五時

紐約中國銀行啓事
第八十九號　民國廿四年二月六日
逕啟者茲爲廿七年國防公債及廿九年建設金公債還本付息事特公告如左：
㈠廿七年國防公債第一至五次還本業已在重慶抽籤合將中籤號碼及應繳還附帶息票期數等項詳列如后：

公債名稱	抽籤期次	中籤號碼									
民國廿七年國防公債	一	〇二四	一七四	二〇二	二二四	壹六八	四〇五	七一二	九四五	六—五四	
	二	四八五	五九七	六九八	八壹一	壹五壹	三六四	四八四	九三四	七—五四	
民國廿九年建設金公債	三	〇六五	二五八	三六一	七一八	〇六五	三二七	五九四	七八二	八—五四	
	四	壹七三	三九八	四〇四	七六二	壹七三	二五八	三六一	七一八	九—五四	
	五	三九八			八〇六	三九八	四〇四		八〇六	十—五四	

（附註）凡持有上項公債其票面號碼末三位與上列各該債票中籤號碼相同者爲中籤票
㈡未中籤債票附帶之息票國防公債現可付至第十一期廿可付至第九期
㈢僑胞託訂之廿九年建設金公債其滙款收據號數在RG 17745號以前者均已運到可隨時持據前來領取惟該項債票其第七期以前之息票均經政府在國內剪去現此項剪去之息票已由敵行按戶核算清楚分別按值於發債時補付現金
上述各節凡我購債僑胞尚希　注意爲幸

Dr. William S. Chu　Dr. Frederick S. Chu
Dentist　Physician & Surgeon
統理男女內外全科
西醫趙社鴻（現）
牙醫趙社
電話住所 West. 1489 L1
醫所 MA. 2053
都朗度大學牙科博士
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠總時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716
雲高華英公司
杭州車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
華埠

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每罇壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每罇壹元　及二元五毫
補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】
每罇壹元　及二元五毫
藥單小心配合
洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷堊德藥房啓

凡僑胞患脚筋脹曲症及疼痛症者可來就醫
西邦醫生
DR. EDW. B. GUNG
診症針射電療全備
診症所 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
電話 PAc. 8610
住宅 Fairmont 7348L
本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎

擅醫風濕腳脚新舊必癒等症針射電療全備

△△華新書局
書籍陸續登
健康修養法——六毫五
男女交合新編——二毫
扶乩眞傳秘訣——八毫
武道正宗神傳護身術——壹元
生育預知法——八毫
辰州符咒大全——壹元二
醫生臨診家庭應用 最新種子法——四毫
實驗良書子之有無法——五毫
廣嗣眞詮——六毫
圖書目錄印便　函索即寄
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

鄧良裝飾舖
承接裱花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當
新工廠址
157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

曹統新藥行

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
肺癆咳血跌打瘡疽癰疔瘍瘋癇痔漏爛腳奇脚雜難症

羅省總行通訊地址　C. T. SUN　方書賜閱函索便寄
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四兩庄五元　恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀　睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康強
◎鴉標補腎丸　十二樽十元　腎精不足虛勞損　常服此丸可保壽
◎鹿把耳聾丸　四兩庄五元　腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸　每罇二元　鬱憂暴怒核連珠　服此國消勝割除
◎男子七疝丸　二兩二元五　小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸　一兩二元五　遍身粒毒蛇癬癩　服食此丸收效快
◎皮膚止癢水　每罇一元二　皮膚痕癢蚊雞忍　頻搽此水奏奇功
◎立效扯氣水　每樽二元　嗆哮咳嗽氣難舒　服此當然病可除
◎鴉標萬安油　每打四元　霎時覺小腹油收　搽食療施便立愈
◎立即止痛片　每打二元　果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

▲祖國消息▲

◎重慶市商會等四公會
要求廢止統銷統購

我國國防最高委員會第一百四拾八次會議決定經濟建設原則　明白限定政府經營的事業　除郵政電訊兵工廠鑄幣廠主要鐵路和大規模水電廠指定爲甲項國家獨營者外　其餘政府所辦　無論單獨經營或與人民合資具有商業性質的　都和同類民營事業的權利義務同壹待遇　可見復興公司既爲商業公司　那麼收購運銷　都不應享有獨佔之權　而且它的收購範圍　應限於國家條約所指定償債物資的種類　與按年分攤必需的數量以內　才是合法　況且政府撥與該公司的資本　連同易貨基金兩共不下拾萬萬元　即以四川一省未經統制所生產的拾萬公噸以上的桐油　五萬担以上的豬鬃　三萬担以上的生絲計算　所值不下二百餘萬萬元　超出該公司資金二十倍以上　以後方各省產量計算　所值應超出該公司資金百倍以上　更兼歷年所售外匯　存在英美大部份還沒有調回收購價款　仍舊依靠着四行周轉　數量更小　手續又繁　無論如何壓低價格　也絕無完全收購後方幾省豬鬃蠶絲羊毛桐油的可能　這幾種物資　又都是農業副產有急促的季節性質　勒令其經過議價　訂約　收貨　付款種種官廳手續　何能不誤時害事　這是統制以來　貨棄於地　生產日蹙的由來　（未完）

◎軍隊藥品
決定發給實物

重慶通訊　軍醫署近決定改發實物　廢除代金制　曾與戰時生產局商討供應全國軍隊藥品問題　今後每月擬由軍醫署發出價值壹億元之藥品與部隊　全部由國內自製　紅十字會衛生署等之外國藥品多爲貴重之營養藥品及特殊藥品　如各種消炎錠等　然軍醫院及部隊需用藥品則至廣泛　劉瑞恒氏在美發現租借法案內我國所請求之藥品　多有國內能自製者　現已糾正此點　目前大後方製藥廠之機械化設備較完整者爲協和製藥廠　其機械優於軍醫署之製藥廠者甚遠　然過去以銷路無着　机械開動利用者不及全國十分之壹　最近美國顧問已前往參觀該廠並已擬具生產實況與發展可能之報告　送交戰時生產局　將由該局補助必需資金　使其全部機械得以充分利用

有一種烟草在此・
爲君所全然實心者
・係用特殊優良成
熟烟草混合而製者
・易於捲・樂於吸

◎宜僱華工多名
茲宜僱華工多名做紙偈及板偈工作如意者請照址往工務選擇局掛號可也
EMPLOYMENT & SELECTIVE SERVICE
300 Pender St. W. Order No. G. 1230-8

東莞
李福包醫皮膚百病限日痊愈

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏　每盒弐圓五
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百號百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癬及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒蝕掃一概皮膚痕癢等症揩此藥膏立即止癢並無燬肉痛苦將此藥膏每日揩三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大會

諸君注意如有皮膚患者揩此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館十八號房

代理處　金利源　國信公司　廣萬生　元發華棧　滙生源五大商店
◎通訊處　LEE FOOK
414 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.

老農注意藥(蝦)大根丸

十兩庄　每料拾八圓　寄費五毫
鄙人無力恨春耕・挈頭不入三寸土・丟荒田園無力耕幸得大根丸助力・照常下種把田耕・　老叟厚福頌白爲荷・

扶鎗久戰丸

每顆一元　一打九元
六顆五元　兩打十五元
臨陣退縮君無防一顆彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰越勇越加强此丸靈烈每服必應如不効驗原銀奉回

長期抗戰露

每樽壹元　寄費五仙
外搽鎗管・延長抗戰・彈無虛發・鎗鎗準繩・

撚花戀情素

每顆壹元　每打六元　兩打十元
用素一顆・置于口內・兩性親近・情如膠漆・永不忘君・用法有單說明・

佳偶香素

每顆壹元　每打六元　兩打十元
佳偶未成・香素餌之・夫婦不和・香素解之・情場失意・香素挽之・三角戀愛・香素奪之・

實驗消痔丸

每樽壹元　寄費五仙
主肛門痕癢內外痔瘡大便痛苦　努出腸頭　痔垂血下治紅白痢症一服見功　如不立效　原銀奉回

頑癬掃光水

每打一元　九元
每樽二元　另加郵費一毛
主治面部紅雲血癬・頭項牛皮頑癬・四肢對門濕癬・週身松皮鱗癬・陰處痕癢風癬・此水清白・不汚衣・不燥肉・止癢殺菌・當堂見功・如不獲効・原銀奉回

通尿殺菌丸

壹打三圓　兩打五圓　郵費壹毫
每服一顆・尋筋追骨・搜羅菌質・盡從小便瀉出・輕症三日其病若失・男婦咸宜・藥味清淡無瀉無嘔全憑小便・無碍工作・保無絕嗣・如不効驗・原銀奉回・

實驗錄

▲來函照錄
天生堂執事先生大鑒啟者前接到藥蝦大根丸一料依單服法果見奇効再付上美幣三拾六元五求取藥蝦大根丸二料以防絕市・草此謹請
商安　卅三年十二月三號　梅秋宇頓
天生堂執事先生大鑒啟者弟前五年生痔幸購貴號消痔丸治愈昨因飲酒過量感觸其痔復發痛苦異常茲付上美幣十二圓郵費在內懇從速飛郵付來以應急需
十二月三日　弟曾維求付

代理敬文氏丸散

加料十元　單料三元　双料五元　九折
每盒六元　試用壹元五　九折

强大◎丸

每百顆五元　現收三元

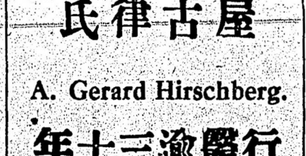
挽奪造化丸

抗戰丸

每百顆壹元　每打六元　兩打十元
加拿大　本旅館設在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞淋浴雅潔汽爐溫煖冷熱水俱・溫泉浴室・近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
門牌片咁街東壹三九號馬金紫總堂樓下　電話 PA. 6962
司理馬本步敬啓

亞洲旅館

AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
雲高華



驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

特別穩固夾萬發售

本人專賣特別穩固夾萬此種夾萬可能保護銀兩與金器首飾以避免盜竊如蒙賜顧函商或在喊線商量均可
F. J. HILHOUSE
649-5th. St. E. North Vancouver
Phone-North 534

各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER. VICTORIA. B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

榮榮公司啟事

本店出製臘味及常有新鮮肉品發售・久已脍炙人口・現因原舖窄狹・特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業・男女倘胞・尙希源源賜顧爲荷・
WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

黃一平醫生

男婦老幼內外全科
外感傷寒　傷寒變症
久年心痛　久年胆石
久年胃病　跌打久積
久年風濕　骨節疼痛
陰陽惡瘡　久年頑癬
久年夜尿　皮膚各病
生男有法　生女有術
來函問症　鎳金二元
空函不答　請君見諒
外埠買藥　郵費自理
藥品目錄　函索即寄
醫務所設在亞歷街四四二號半【即蓮花旅館樓下】電話孖號三九二七
Chinese Herbal Dispensary,
443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

專醫

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

匹明眼鏡店

本店修整眼鏡價廉快捷妥當貴客如住外埠請從郵政寄來

雲哥華

重新廣告

東亞旅館

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
片打街

本旅館新人接手管業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷備有電話特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修識　余統曜　全啟

新亞旅社

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
雲高華埠

本社在華區勝地・位置最適宜・房間空氣足・布置極輝煌・床褥日一換・雅潔又芬芳・煖氣與熱水・取用也無妨・各界來住宿・行李妥收藏・久暫由尊便・定價不敢昂・駕輪抵埠事・隨時可符忙・請留心光顧・力知自不失・開張二週年・敬謝各界

復興公司

加拿大　都朗度
FOOK HING COMPANY
124 Dundas St. W. Toronto, Ont.

宣傳爲懷。犧牲圖利。

「中國之命運」

蔣主席著
每冊七毫・外埠加寄費毫五
吾人欲知戰後如何建設請即購閱（此書高八英寸濶五寸半）僑胞勿失机會
人生出版社（丁原醫學博士編著）

現代男女性生活之藝術書

（每冊五圓五・寄費在內・）
凡購現代男女性生活簡生新法一書者（隨書贈送男女兩性內外形體圖一張）

大宗花旗參發客

雲高華
白羊樓書庄
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

一等　每磅　十六元
二等　每磅　十四元
三等　每磅　十二元
四等　每磅　一十元
特等野山每磅十五元

陸海軍衣裳店

ARMY AND NAVY
25-27W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠西定街喜市號廿七及廿五埠
二埠六七八號哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳・外褸・短褸・帽・靴・俱是新款時裝・貨眞價實・認眞不賣・請趁機會購買・必能節儉金錢・

奄派路銀行

點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲滙回家鄉者注意

本銀行代理中國銀行・接理僑滙・非常妥當・現加改善・更爲快捷・滙價每國幣壹百元・伸坎幣六元・郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫・電滙有中國銀行登記電滙號碼者・每次收電費坎幣二元五毫・華友欲滙款回家者・可向本行或本行之域埠分行接洽・如因言語不便・請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Maine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

告之曰。頃有江左氏者。欲覓傭婦以充打雜。吾視其人樸實。且傭賞亦頗爲不菲。以汝就職。似屬相宜。江左某郎。固爲羊垣故家子。工于心計。時人口號。有食在廣州一語。故茶坊酒肆。盛極于羊城。精益求精。其於食品。類多巧立名詞。招徠顧客。江左亦倡般某茶室於十八甫德興橋畔。以精製粉果著名于時。粉果之爲物。亦點心中一種。而以家製者爲佳。若廚師所製。大都粗材。徒便于腸肥腦滿者流。過門大嚼。若稍能知味者。啖此將掉首弗顧矣。江左深悉此旨。知鳳城婦女。多工于製造此物者。特以重值僱請妙傭數輩。以巧製粉果。號召外人。且間及于其他小品。江左所般之茶室。地雖小而搆造頗精。其僱請妙傭製造點心。非徒取其精美。遠勝廚師。且藉此一新他人之眼簾。吸引座客。特於茶室中另般間格。使傭輩數人雜處其中。進行工作。衣香

鬢影。輝映眼簾。盧仝一輩。亦且聞風而至矣。阿娥就傭於江左時。僱主視其年少而貌美。一空凡豔。已覺欣然。更詢其否能製造點心。如粉果等類。幸而阿娥少而育於胞姑之所。其姑固以老傭婦而隱居者。豐于口腹之奉。家製粉餌。巧樣翻新。有時廚師亦自歎弗及。阿娥爲其侄女。能自得師。所製殊爲可口。乃以能對。江左試之大悅。極口稱之。乃以厚值僱爲打雜。其職務祇製造茶室中粉餌。而家庭瑣事。於己無關。阿娥亦樂得此以爲棲身之所也。大抵製造粉果一物。看來容易。此中絲有工夫。餡欲求精。而皮則取其極薄。多以入飯粉爲之。入飯粉云者。米中。舂之極細。飯與米性質相和。將來作製粉皮。自然柔韌。雖揑之極薄。絕無脆裂之虞。此其所以可貴也。其時粵垣風氣。尚未有茶花一輩。如俗所稱女招待之名詞。即婦女傭工。亦由于

孔老莊關的廟聯

某處新建壹廟。供奉孔子關羽。落成之日。以重金聘某名士爲題壹聯云。

孔夫子。關夫子。兩個夫子。
刪春秋。讀春秋。一部春秋。

又某處有壹古廟。中奉孔子。老子。莊子三人。壹日有壹秀才經過其處。亦題壹聯云。

騎牛來。騎象來。一車兩馬胡爲來。
說法去。說道去。三綱五常不可去。

上聯看似平常。其實難得。下聯則太令老莊難堪矣。

譚四大害

一般人都認嫖。賭。飲。吹。爲四大害。夫嫖嫖。爛賭。爛飲。爛吹。祇佔得一大害。已足破家蕩產。苟四樣佔齊。更無論矣。

中國目前尚另有四大害。四大害爲何。貪官一也。奸商二也。土豪三也。劣紳四也。此四大害亦足以禍國殃民。尤其當國難嚴重之秋。此四大害倘不根本剷除。其何以拯救凋弊之民生哉。

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

洪門信條
以義氣團結 ★★★
以忠誠救國 ★★★
以義俠除奸 ★★★

司徒活俊電器公司
本公司承裝大小電火工程修理各種電器備賜顧必當快捷
S. & W. ELECTRIC
344 Powell St.
Vancouver, B.C.
Phone: MA. 2042

鄭騰輝總經理
振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈胆新式日光燈筒發行
★日光燈大帮上市
接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. PA. 4728
Vancouver, B.C.

萬福藥行
活堅公司　藥品廣告
國家興強。賴乎人羣智識科學之發振。人之身體亦然。倘欲強健。宜乎培補。凡人飢則食。渴則飲。弱慮者必須調養。此乃通常之理也。茲弟代理各名醫藥料。係由政府批准。確有經驗之良方。現介紹之藥如下列。

萬福如意油　傷風聖藥　大樽七毫
萬福止癢葯膏　消皮膚百毒每樽壹元　中樽四毫
補腎氣血丸　七十五庄　小樽三毫
人參露(原庄)三安士三元　拔臟藥片每樽　五毫
止咳藥水十一安士壹元　萬應普濟水六安士六毫
萬福人參精滋補葯露　每樽十二安士　傷風發熱頭痛丸　小盒二毫五
二元五毫　皮膚萬應藥膏　小盒三毫　大樽七毫五
每樽五毫　大樽六毫

以上各藥　俱包郵費
中樽四毫　代理批發　特別優待
小樽三毫

活堅公司　WATKINS PRODUCTS
家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索即寄
命奉上　（外埠寄費貴客自理）
總代理雲埠周永年特啓
Chow Winning　409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

報有最合餐館用的
膠紙仔發售價廉物美

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B.C.
雲高　華埠

★禦寒有衣！
71 蝦肉色內衫【褲同價】　每件壹元二毫五
71 仝上衫連褲　每套二元半
Stanfield's 著名紅牌双胸厚白羊毛衫【褲同價】　每件二元五
Stanfield's 仝上衫連褲　每套四元七五
虎標厚白羊毛衫連褲　每套三元二毫五
正靚鹿仔皮蟮骨綀開胸背心　每件八元九五
943J正靚羊毛蟮骨綀開胸背心　每件三元二毫五

餐館白衣　專
旅店床布　線
製造　絲
各種工衣　售
各種說衫　種
目錄印備　式
函索即奉　均備

華埠　雲高　加拿大　萬應新舊
搜毒藥補
百補丸　補腎丸
每罐六服　六兩一盒十一元
銀四元二　三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
止咳葯水　每樽壹圓二毫五　化痰止咳咽痛失音百發百中
MA. 9687　LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

新發明
奇異藥水
△陸續應市▽
▲救急扶危限五分鐘見效
▲能治內外各症應驗如神
（主治）
風濕痲痺　食滯飽脹　小兒急驚　風火牙痛　筋骨腫痛　中風中痰
頭痛耳痛　肚痛心痛　舟車暈浪　嘔吐水瀉　腰背酸痛　胃腕氣痛
無名腫毒　酒米暗瘡　脚生凍瘡　小童爛頭　汗癀風斑　跌打腫瘀
週身鹹粒　疥癩瘡癤　虫蠱蚊咬　皮膚濕毒　痰火起核　口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痌嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用
溫茶沖食藥水五滴至三十滴　外科各症俱用棉花濕藥水敷搽
【價目】大樽壹元壹毫　中樽七毫　小樽三毫　郵費在內
中國奇異藥水公司
【歡迎各埠代理　章程函索即奉】　創辦人朱志非謹啟
加拿大雲高華五洲大藥房總代理

驅寒止咳葯薑　每盒三毫五
綠色止癢濕毒水　大樽七毫五　小樽四毫五
眞正原庄白樹油　每樽二毫五
天寶堂如意油　每樽二毫五仙
殺蜍仔葯粉　每打四元

普救濟衆水　五十庄　每樽壹元
止痛退熱必靈丹　每打壹元
補瀉丸　每樽五毫

萬應龍腦油
雲埠五洲大藥房啓
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

▲請買新由紐約辦到的
扇舞裸体美女月份牌
●●●每張賣加拿大銀壹圓
請買中央美術教授張書旅名畫
▲四季山水每幅三元二毫五
▲孔雀伴葩每幅一元七毫五
▲綠柳飛燕每幅一元七毫五
▲春天驚鷰每幅一元七毫五
如每次買齊此四種特平沽八元包足寄費
▲賣毡帽洗毡帽工作好
舖在卡路街第二二八號　Leong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C.
埠梁定邦報局帽店啟

◎中醫　趙鴻欣包醫痔科
能用藥脫　不用刀割　限日診金
Rooms Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.

周愛權
加拿大卑詩大學及省立眼鏡大學畢業
專規驗光少修如肥漱
較模眼鏡相配新款優美
時尚鏡特號模顧客
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
126 E. Hastings St. Vancouver, B. C.
MArine 5938
PAcific 5727

華埠　廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉　芝蔴米荳
瓷器雜貨　藥材發售
諸君光顧　任歡迎

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

◎林燕銘廣告
承接木工建築
修整冷熱水龍
地址　企化街四百零七號
電話　喜時頓三零三四R

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◉能食便能做
汝之日常食品須要適當
方能帮助營養汝的工作
能力是以好麵麭當然滋
養豐富麥嘉雲麵麭最合
衞生滋養適口請認定招
牌購買麥嘉雲麵麭

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

活生藥行
發售中西良藥化粧香品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話numbers MA. 3529

加拿大域多利
裕德綸記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
大宗　鮮紅蝦肉
大埠腐乳
墨國鮑魚
大肉生羌
揀手敏肚
土產咸料
土製抽油
合時瓜菜
發行

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

請看用過療肺露者自述奇功

立効止咳療肺露

肺為華蓋如銅鈸形一有損壞其聲嘶啞或傷寒感冒邪氣侵肺以致氣促咳嗽痰壅或因肺氣失調水道傷肺發生氣喘有因治之不當甚至咯血咯膿失音而成虛癆如因循不治變為肺萎更難愈矣本人有見及此潛心研究咳嗽肺病督製此露藥性滋潤和平不寒不燥不論男女老少久咳新咳痰咳乾咳日咳夜咳均能治之無不効如枯敲凡患咳者不可不試

李乾亨謹識

China Products Co. 147 Pender St. E. Vancouver, B.C.

李乾亨先生

茲頌者敝人久飽受氣喘之痛苦曾經醫治數次均無效果後中西醫師皆謂肺部已壞不能治癒因此心灰意懶自分必死不料偶閱報章見有李乾亨先生之廣告登載療肺露藥性滋潤和平之說明書內有數種病症與敝人之病情相同故試用一瓶果見有效連服數瓶病已痊癒現已恢復健康矣茲為答謝並伸有益社會之心特將敝人病情及服藥後之經過情形略述一二以供閱者之參考

住溫哥華白金漢宮路二十一號

張福平　謹啓

久咳成癆　早治為佳

療肺露

總批發處

上海貿易行

SHANGHAI TRADING CO.

193 HASTING STREET E.

VANCOUVER, B. C.

PHONE MA. 1831

徵求代理　權利優厚　不論遠近　一律歡迎

◎新到大幫（北冰洋海狗腎）每條一元二毛五

硃砂水神桂　每服三分價五元二燕子山地道甜油玉桂　每服四分價壹元

CHINA PRODUCTS CO.

147 Pender St. East

Vancouver, B. C.

中華國貨公司

▲國內新聞▼

●馮玉祥夫人報告

黔桂士兵難民慘況

重慶航訊　二月十一日　陰雨了好久之天氣　突然露出了稀疏的陽光　重慶婦女界　就在這天下午舉行了一個春節聯誼會　歡迎去黔桂前線慰問士兵的馮玉祥夫人李德全女士　同時招待湘桂流亡來渝的文化人程女士　到會的有劉清揚　史良　曹孟君　羅叔章　胡子嬰　倪斐君　于立羣　張曉梅等百餘人　雖然久雨之後的路途　依然泥濘不堪　但到會者仍擠擁一堂　室內火爐熊熊　眞有欣欣向榮的氣象

主席劉王立明女士（國民參政員）輕快而簡明的致開會詞　吸收了每個參加人的注意　春的象着有生命力　象徵着收穫　但怎樣才能得到呢　這不是容易的　中間必須經過一個狂風暴雨的過程、其次春雖是好日子　但大家僅僅聚在一起　玩一玩是不夠的　必須工作建築在一個基礎上　大家有一個共同的信仰　那就是抗戰的勝利　民主的政府

▲程女士報告逃難情形

掌聲中程女士站立起來　以她親身經歷　述說着湘桂流亡的悲慘情形　眞如程女士所說的　這次逃難　是中華民族的一部血淚史　程女士報告中　說到這次湘桂戰爭中的受難同胞們　不管男女老少　都是一路逃　一路哭一叫着爹娘　走頭無路　不知所從　從車上擠掉下來跌死了　但仍然還有人往車上爬　爲了逃命啊　但往那裏逃呢

程女士以更沉痛的聲音說　最不忍看的　莫過於醫院附近的情景　醫院門外門內　都是哭聲　呻吟聲　不管什麼樣的病人　都一起睡在地上　醫院裏放不了的病人　就只有睡在門口　有些病人　抬到醫院門口就死了　放在那裏也沒人管　要是出醫院門口　得跨過好幾個死屍　才能出門　死了的逃難同胞和士兵　埋在一尺多深的泥淖中　無人去過問　最後程女士說　我很少流淚的　但看到這些情形　心裏非常黯淡　忍不住哭了

（未完）

●共黨代表

董必武乘飛機來美

重慶十四日廣播訊　由國民政府派來美出席舊金山會議之共黨代表董必武　已於十二日由重慶乘飛机出發　與董偕行者有秘書陳家強　張漢甫（譯音）兩人云

◎恭頌西醫葉求錦大國手

弟染甜尿頑病・屢請中西醫治理・均無成効・纏綿在床・今得友人介紹・請西醫葉求錦上門調理・不及兩星期之間・而頑病頓失・精神復元・可知醫生醫驗神速・誠醫之王也・弟感恩戴德・愧無以報・謹登數言・以鳴謝悃・並俾同病者・知所問津焉・

旅雲高華埠台山人陳崇悅謹頌

西醫葉求錦寓雲高華埠緬街五三壹號

Dr. K. G. Yip, 531 Main St. Vancouver, B.C.

◎洪門總幹部之通告

爲通告事・本總幹部部長陳宜顯與秘書朱今石兩君・獲選爲出席全美洲洪門懇親大會代表・昨已登程前往・至兩人離職期內・一切職權概由鄭振秀林翰元兩君代折代行・特此通告・俾所屬各機關知照・

中華民國卅四年三月六日　全加洪門致公堂總幹部啟

◎請惠春季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照・無任感激・竊思筆墨生涯費用至爲浩繁・賴以維持者・端在報費與告白費耳・茲又援例列單往收春季報費與告白費・切望單到時・愛顧本報諸君・不吝涓埃・慨予依數撥下・以資週轉・則不勝感荷之至・

本報司理部謹啟

○本報接製笠巴圖章

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

◎我們宜戒喋喋清談

倘爾知道秘密事情　倘爾得悉重要消息　倘爾知道輪船飛機軍民或貨物之來往　切勿傳洩於人　秘密事情一經傳說　難免洩漏機關無異予敵人以殺人利器之機會　須要緊記！我們的敵人處處皆是愼之愼之

蒸酒有限公司謹啓

漂亮列地麵包靚

Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

▲做工衣裳▼

最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽內衣各種手袋靴襪織冷衫及做工衫連應有盡有華友光顧極表歡迎

鍾氏公司謹啓

Jones Tent & Awning Ltd.

43 W. Hastings St.

獅標萬應活靈油

生隆機大藥房創製

Sang Lung Jan　35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也（主治另單詳明）

拨本藥房萬應活靈油配用者注意　宜取何色請認明製備大都總有應有盡

祈寫明製備大都總有應有盡

市零沽批發均表歡迎

價目

大號瓷樽庄壹元二毛五
一號瓷樽庄　七毫五
二號鉄盒庄每盒四毫

◎來函照錄

生隆機大藥房執事先生鑒

前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元一望　先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候

商安

一九四二年　七月十二日　由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫扯氣器具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內▼　▲丸散藥目函索即寄▼

吳國華人壽保險代理

HARRY JAMES

INSURANCE AGENT

25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443

Vancouver, B. C.

接整水龍

本號承接修整水嘴喉幷裝冷熱水嘴電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就幸友光顧由喊統通知從速應命

D. Drummond 207A Pender St. E.

PAcific 4634　▲住家喊線 Fair. 2792 L

地布柘文披露

美國服務公司

FOOK MO COMPANY

831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

大埠

學生字典一元五（小）
學生尺牘六毫
同音字彙二毛五
模範字典五元五
尺牘大全　四元五

補充新書
國語交際會話二毛
漢英新辭典七元五
袖珍英華字典二元
英漢字典　二元

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大　雲高華

大宗土產貨品上市

百磅土製抽油
壹磅土製毛油
壹磅土製蝦醬
土製豆豉沖菜
土製各種咸魚

電話 Marine 9743

怡寧坎大藥房

Cunningham Drug Stores

Vancouver, B. C.

消痔藥膏

PILOCAINE

消痔藥膏或坐藥　不用割

每盒六毫五一盒兩盒壹元二五

支行在哥林比亞夾喜市定街

新華僑酒樓

New W. K. Chop Suey House

127 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

電話肆矢佛六六四二

防空照常燈火開

時市間

OWL DRUG CO.

▲澳路葯材舖▼

喜市定夾緬街

喜市定夾阿貓

鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元

珍珠嚼牙粉　每盒二毛

麵包

4X

Canadian Bakeries Ltd.

請常食美味優越之各種伙的市嚼麵包

◎各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋德頓」紙袋發售・

LONDON PAPER

London Paper Co. Ltd.

160 Water St. MA. 2751

倫敦紙料有限公司

世界大旅館

WORLD ROOMS

Tel. Trinity 2727

176 Pender St. E.

VANCOUVER, B.C.

電話 肆矢佛 PA. 9035